

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 151

trettionionde årgången

26 juni 1996

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- * Kommissionens förordning (EG) nr 1137/96 av den 25 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3061/84 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja 1
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1138/96 av den 25 juni 1996 om fastställande för regleringsåret 1996 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen 2
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1139/96 av den 25 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3066/95 om förvaltningen av en kvot för hund- och kattfoder med ursprung i Ungern och som omfattas av KN-nummer 2309 10 4
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1140/96 av den 25 juni 1996 om ändring av bilaga III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽¹⁾ 6
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1141/96 av den 25 juni 1996 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för fryst kött av nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0202 och produkter som omfattas av KN-nummer 0206 29 91 (1 juli 1996–30 juni 1997) 9
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1142/96 av den 25 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1037/96 om undantag från förordning (EEG) nr 2456/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött 13

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Innehåll (Fortsättning)

Kommissionens förordning (EG) nr 1143/96 av den 25 juni 1996 om inledande av en anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av vete till alla tredje länder	14
Kommissionens förordning (EG) nr 1144/96 av den 25 juni 1996 om inledande av en anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av korn till alla tredje länder ...	17
Kommissionens förordning (EG) nr 1145/96 av den 25 juni 1996 om inledande av en anbudsinfordran för bidrag och avgift för export av råg till alla tredje länder	20
Kommissionens förordning (EG) nr 1146/96 av den 25 juni 1996 om öppnande av en av anbudsinfordran avseende exportbidrag för havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder	23
* Kommissionens förordning (EG) nr 1147/96 av den 25 juni 1996 om ändring av bilagorna II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽¹⁾	26
Kommissionens förordning (EG) nr 1148/96 av den 25 juni 1996 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1149/96 av den 25 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	33

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

96/384/EG:

- * Kommissionens beslut av den 21 juni 1996 om vissa skyddsåtgärder med anledning av infektiös laxanemi i Norge ⁽¹⁾**

35

96/385/EG:

- * Kommissionens beslut av den 24 juni 1996 om godkännande av planen för begränsning och utrotning av bovin spongiform encefalopati (BSE) i Förenta kungariket ⁽¹⁾**

39

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1137/96

av den 25 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 3061/84 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 3061/84 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 637/95 ⁽⁴⁾, fastställs att olivproducenter skall lämna in stödansökningar senast den 15 juni.

På grund av de särskilda klimatförhållandena under detta regleringsår kommer skörden och bearbetningen av oliver i vissa områden att avslutas först under juni. Tidsfristen för att lämna in ansökningar bör därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 3061/84 skall sista stycket ersättas med följande:

”För regleringsåret 1995/96 skall dock den 15 juni ersättas med den 30 juni.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 288, 1.11.1984, s. 52.

⁽⁴⁾ EGT nr L 67, 25.3.1995, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1138/96

av den 25 juni 1996

om fastställande för regleringsåret 1996 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 5.1 och 5.5 i förordning (EEG) nr 3013/89 föreskrivs att ett bidrag skall beviljas som kompensation för inkomstbortfall för fårköttproducenter och, i vissa områden, för getköttproducenter. Dessa områden definieras i bilaga I till förordning (EEG) nr 3013/89 och i artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1065/86 av den 11 april 1986 om bestämning av de bergsområden för vilka bidraget till getköttproducenter beviljas⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 3519/86⁽⁶⁾.

I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 och i syfte att möjliggöra en förskottsutbetalning till får- och getköttproducenter bör det förväntade inkomstbortfallet uppskattas på grundval av de förutsebara trenderna i marknadspriserna.

I enlighet med artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall bidragsbeloppet per tacka för producenter av tunga lamm erhållas genom att det inkomstbortfall som avses i

samma artikel punkt 1 andra stycket multipliceras med en koefficient som uttrycker den årliga, genomsnittliga produktionen av kött från tunga lamm per tacka som föder sådana lamm, uttryckt per 100 kg slaktvikt. Koefficienten för år 1996 har ännu inte fastställts på grund av bristen på fullständig statistik i gemenskapen. I väntan på att den koefficienten skall fastställas bör en provisorisk koefficient tillämpas. I artikel 5.3 i den förordningen fastställs också beloppet per tacka för producenter av lätta lamm och per honget till 80 % av bidraget per tacka för producenter av tunga lamm.

I enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall bidraget reduceras med effekten på baspriset av en koefficient i enlighet med punkt 2 i den artikeln. I artikel 8.4 fastställs den koefficienten till 7 %.

I artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 fastställs det halvårsvisa förskottsbeloppet till 30 % av det förväntade bidraget. I enlighet med artikel 4.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2700/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2946/95⁽⁸⁾, skall detta förskottsbelopp endast betalas ut om det är minst 1 ecu.

Jordbruksomräkningskursen har frysts till den 1 januari 1999 för vissa valutor enligt rådets förordning (EG) nr 1527/95⁽⁹⁾.

I enlighet med förordning (EEG) nr 1323/90⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 40/96⁽¹¹⁾, har rådet inrättat ett särskilt stöd för uppfödning av får och getter i mindre gynnade områden i gemenskapen. Det fastställs att stödet skall beviljas på samma villkor som gäller för beviljande av stöd för får- och getköttproducenter. Med tanke på den för närvarande osäkra situationen på marknaden i vissa medlemsstater bör medlemsstater få tillstånd att för regleringsåret 1996 omedelbart betala ut ett belopp som motsvarar 90 % av stödet.

⁽¹⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 123, 3.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 97, 12.4.1986, s. 25.

⁽⁶⁾ EGT nr L 325, 20.11.1986, s. 17.

⁽⁷⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 99.

⁽⁸⁾ EGT nr L 308, 21.12.1995, s. 26.

⁽⁹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 132, 23.5.1990, s. 17.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 10, 13.1.1996, s. 6.

I förordning (EEG) nr 1601/92 föreskrivs att särskilda åtgärder skall tillämpas för viss jordbruksproduktion på Kanarieöarna. Dessa åtgärder omfattar beviljandet av ett tillägg till bidraget för tackor till producenter av lätta lamm och hongetter på samma villkor som gäller för beviljande av det bidrag som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 3013/89. Dessa villkor ger Spanien möjlighet att betala ut ett förskott på detta bidragstillägg.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får och getter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En skillnad beräknas härmed mellan baspriset reducerat med den koefficient som fastställs i artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 3013/89 och det förutsebara marknadspriset under 1996 till 143,785 ecu per 100 kg.

Artikel 2

1. Det beräknade bidragsbeloppet per tacka skall vara följande:

- För producenter av tunga lamm: 23,006 ecu
- För producenter av lätta lamm: 18,405 ecu

2. I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall det första förskott som medlemsstaterna får betala ut till producenter vara följande:

- För producenter av tunga lamm: 6,902 ecu per lamm
- För producenter av lätta lamm: 5,522 ecu per lamm

Artikel 3

1. Det beräknade bidragsbeloppet per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EEG) nr

3013/89 och i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1065/86 skall vara 18,405 ecu.

2. I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall den första förskottsutbetalning som medlemsstaterna får göra till getköttproducenter i de områden som avses i punkt 1 vara 5,522 ecu per honget.

Artikel 4

Förskottet av det särskilda stöd som medlemsstaterna får ge till får- och getköttproducenter i mindre gynnade områden i enlighet med artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1323/90 och i enlighet med rådets direktiv 75/268/EEG⁽¹⁾ skall vara följande:

- 5,977 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.2 och 5.4 i den förordningen.
- 4,130 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.3 i den förordningen.
- 4,130 ecu per honget för de producenter som avses i artikel 5.5 i den förordningen.

Artikel 5

I enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall den första förskottsutbetalningen av bidragstillägget för regleringsåret 1996 för producenter av lätta lamm och hongetter på Kanarieöarna inom de gränser som föreskrivs i artikel 1.1 i rådets förordning (EEG) nr 3493/90⁽²⁾ vara följande:

- 3,227 ecu per tacka för de producenter som avses i artikel 5.3 i den förordningen.
- 3,227 ecu per honget för de producenter som avses i artikel 5.5 i den förordningen.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 7.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1139/96

av den 25 juni 1996

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3066/95 om förvaltningen av en kvot för hund- och kattfoder med ursprung i Ungern och som omfattas av KN-nummer 2309 10

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta de jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽¹⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

Inom ramen för det Europaavtal som har slutits mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan, har Ungern beviljats koncessioner för vissa jordbruksprodukter.

Efter Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning har det varit nödvändigt att anpassa dessa koncessioner för att framför allt beakta den redan befintliga handeln med jordbruksprodukter mellan Österrike och Ungern. I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs därför att en autonom tullkvot skall öppnas för första halvåret 1996, för hund- och kattfoder i detaljhandelsförpackning som omfattas av KN-nummer 2309 10 och har sitt ursprung i Ungern. Vid import inom ramen för denna tullkvot skall de tillämpliga tullsatserna minskas med 80 %. De åtgärder som föreskrivs i artikel 2 i den förordningen bör därför tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Det är nödvändigt att fastställa tillämpningsföreskrifter för förvaltningen av tullkvoten. Denna form av förvaltning kräver ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen, som skall kunna följa om tullkvoten uttöms och meddela medlemsstaterna.

Det bör fastställas att licenser för de produkter som importeras inom ramen för denna tullkvot utfärdas efter en betänketid och att, i förekommande fall, en enhetlig nedsatt procentsats i förekommande fall fastställs för de begärda kvantiteterna.

Det är framför allt viktigt att försäkra sig om att produkterna är av ungerskt ursprung.

Det bör fastställas vilka uppgifter som skall anges på ansökan och på licenserna.

För att garantera en effektiv förvaltning av detta system bör säkerheten för de importlicenser som omfattas av detta system fastställas till 25 ecu per ton.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De produkter med KN-nummer 2309 10 som anges i bilagan och har sitt ursprung i Ungern och som omfattas av en tullkvot för det första halvåret 1996 med en nedsättning om 20 % av den tillämpliga tullsatsen, i enlighet med bilaga I i förordning (EG) nr 3066/95, får importeras till gemenskapen enligt bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

För att bli godkänd skall ansökan om importlicens åtföljas av ett ursprungsbevis i original utfärdat eller upprättat i Ungern i form av ett EUR 1-certifikat.

Artikel 3

1. Ansökan om importlicens skall inlämnas till de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat den första arbetsdagen i varje vecka senast kl. 13.00 (Brysseltid). Licensansökan skall omfatta minst 5 ton produktvikt och högst 1 000 ton.
2. Ansökan om importlicens skall lämnas till kommissionen av medlemsstaterna per telex eller telefax senast kl. 18.00 (Brysseltid) inlämningsdagen.
3. Kommissionen skall, senast fredagen efter dagen för inlämnandet av ansökan, besluta om och meddela medlemsstaterna per telex eller telefax hur ansökan om licens skall behandlas.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

4. Så snart medlemsstaterna har mottagit kommissionens meddelande skall de utfärda importlicenserna. Giltighetstiden för licensen beräknas från och med dagen för utfärdandet.

5. Den mängd som övergår till fri omsättning får inte överstiga den som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Siffran "0" skall därför skrivas in i fält 19 på licensen.

Artikel 4

Ansökan om importlicens och själva licensen skall, för de produkter som skall importeras med nedsatt importavgift enligt artikel 1 i den här förordningen, innehålla följande uppgifter:

a) I fält 8 ordet "Ungern". Licensen innebär förpliktelse om import från det landet.

b) I fält 24 en av följande angivelser:

- Derecho de aduana reducido un 80 % [Anexo del Reglamento (CE) n° 1139/96]
- Nedsættelse af toldsats med 80 % (Bilag i forordning (EF) nr. 1139/96)
- Ermäßigung des Zolls um 80 % (Anhang der Verordnung (EG) Nr. 1139/96)
- Τελωνειακός δασμός μειωμένος κατά 80 % [Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1139/96]
- 80 % customs duty reduction (Annex of Regulation (EC) No 1139/96)

— Droit de douane réduit de 80 % [Annexe du règlement (CE) n° 1139/96]

— Dazio doganale ridotto dell'80 % [Allegato del regolamento (CE) n. 1139/96]

— Met 80 % verlaagde douanerecht [bijlage bij Verordening (EG) nr. 1139/96]

— Direito aduaneiro reduzido de 80 % (Anexo do Regulamento (CE) n° 1139/96)

— Arvotulli on alennettu 80 prosentilla [asetuksen (EY) N:o 1139/96 liite]

— Nedsättning av tullsats med 80 % (Bilagan till förordning (EG) nr 1139/96).

Artikel 5

Säkerheten för de importlicenser som avses i den här förordningen skall vara 25 ecu per ton.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

De kvantiteter som importeras under det KN-nummer som anges i den här bilagan skall omfattas av en nedsatt tullsats om 80 % under det första halvåret 1996.

KN-nr	Varubeskrivning	Total kvantitet som får importeras under perioden 1 januari – 30 juni 1996
2309 10	Hund- och kattfoder i detaljhandelsförpackningar	10 875 ton

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1140/96

av den 25 juni 1996

om ändring av bilaga III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 282/96⁽²⁾, särskilt artikel 6, 7 och 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med förordning (EEG) nr 2377/90 måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder successivt fastställas för samtliga farmakologiskt verksamma substanser som används inom gemenskapen i veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda att ges till livsmedelsproducerande djur.

Gränsvärden för högsta tillåtna restmängder skall fastställas först efter det att Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel har granskat all relevant information beträffande säkerheten med restmängder av ämnet i fråga för den som konsumerar livsmedel med animaliskt ursprung samt restmängdernas påverkan på den industriella bearbetningen av livsmedel.

Vid fastställandet av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung är det nödvändigt att ange de djurarter i vilka restmängder kan förekomma, vilka mängder som kan förekomma i var och en av de relevanta vävnaderna från det behandlade djuret (målvävnad) samt vilket slag av restmängd som är relevant vid övervakningen av restmängder (restmarkör).

För kontroll av resthalter skall enligt tillämplig gemenskapslagstiftning gränsvärden för högsta tillåtna restmängder vanligtvis fastställas för målvävnaderna lever eller

njure. I den internationella handeln avlägsnas dock ofta lever och njure från slaktkroppen, och gränsvärden skall för högsta tillåtna restmängder därför alltid fastställas även för muskel- eller fettvävnader.

För veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda för äggläggande fåglar, djur för mjölkproduktion eller honungsbin, måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder även fastställas för ägg, mjölk eller honung.

För att möjliggöra genomförandet av vetenskapliga undersökningar skall azamethiphos, streptomycin, dihydrostreptomycin, gentamicin och neomycin införas i bilaga III till förordning (EEG) nr 2377/90.

En tidsfrist på 60 dagar skall tillåtas innan denna förordning träder i kraft så att medlemsstaterna kan göra de nödvändiga anpassningarna till bestämmelserna i denna förordning av tillstånden att släppa ut de berörda veterinärmedicinska läkemedlen på marknaden, vilka beviljats enligt rådets direktiv 81/851/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 93/40/EEG⁽⁴⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för anpassning till tekniska framsteg av direktiven för avskaffande av tekniska handelshinder inom sektorn veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EEG) nr 2377/90 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sextionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 37, 15.2.1996, s. 9.

⁽³⁾ EGT nr L 317, 6.11.1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 24.8.1993, s. 31.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

A. Bilaga III ändras på följande sätt:

1. Medel mot infektioner
- 1.2 Antibiotika
- 1.2.5 Aminoglykosider

Farmakologiskt aktiva ämnen	Markörrest	Djurarter	Gränsvärden för restkoncentration	Målvävnader	Övriga bestämmelser
1.2.5.2 Streptomycin	Streptomycin	Nötkreatur, får, svin, fjäderfä Nötkreatur, får	1 000 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg	Njure Muskel, lever, fett Mjölk	De preliminära gränsvärdena upphör att gälla den 1 juni 2000
1.2.5.3 Dihydrostreptomycin	Dihydrostreptomycin	Nötkreatur, får, svin, fjäderfä Nötkreatur, får	1 000 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg	Njure Muskel, lever, fett Mjölk	De preliminära gränsvärdena upphör att gälla den 1 juni 2000
1.2.5.4 Gentamicin	Gentamicin	Nötkreatur, svin Nötkreatur	1 000 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Njure Lever Muskel, fett Mjölk	De preliminära gränsvärdena upphör att gälla den 1 juni 2000
1.2.5.5 Neomycin (inklusive Framycetin)	Neomycin	Nötkreatur, får, get, svin, kyckling, kalkon, anka Nötkreatur, får, get Kyckling	5 000 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg	Njure Muskel, lever, fett Mjölk Ägg	De preliminära gränsvärdena upphör att gälla den 1 juni 2000

2. Antiparasitagenser
- 2.2 Agenser mot ektoparasiter
- 2.2.2 Organofosfater

Farmakologiskt aktiva ämnen	Markörrest	Djurarter	Gränsvärden för restkoncentration	Målvävnader	Övriga bestämmelser
2.2.2.1 Azamethiphos	Azamethiphos	Salmonidae	100 µg/kg	Muskel och hud i naturliga proportioner	De preliminära gränsvärdena upphör att gälla den 1 juni 1997

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1141/96

av den 25 juni 1996

om öppnande och förvaltning av en tullkvot för fryst kött av nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0202 och produkter som omfattas av KN-nummer 0206 29 91 (1 juli 1996 – 30 juni 1997)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt Gatt artikel XXIV.6 avslutats⁽¹⁾, särskilt artikel 1.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt det avtal som slöts under de multilaterala handelsförhandlingarna med Världshandelsorganisationen har gemenskapen åtagit sig att öppna en årligt importtullkvot på 53 000 ton fryst nötkött som omfattas av KN-nummer 0202 och produkter som omfattas av KN-nummer 0206 29 91. Tillämpningsföreskrifterna för kvotåret 1996/97 som inleds den 1 juli 1996 måste fastställas.

Man bör tillämpa ett förvaltningssätt som liknar det som använts tidigare vid motsvarande kvoter. Denna ordning innebär att kommissionen fördelar de tillgängliga kvantiteterna, delvis till traditionella aktörer och delvis till aktörer som är verksamma inom handel med nötkött.

De traditionella importörerna bör få 80 % av kvoten, dvs. 42 400 ton enligt ansökan i proportion till de kvantiteter som de har importerat under samma kvot under den senaste referensperioden. Man bör vidta åtgärder för att säkerställa att de nya medlemsstaternas aktörer kan delta på lika villkor vid fördelningen av de tillgängliga kvantiteterna.

På grundval av ansökningar som berörda parter har lämnat in och under förutsättning att de godkänns av kommissionen, bör aktörer som kan visa att deras affärsverksamhet drivs på ett seriöst sätt och som ansöker om kvantiteter över en viss storlek, ges tillträde till den andra delen av kvoten på 10 600 ton. Att affärsverksamheten drivs på ett seriöst sätt bör påvisas genom att aktörerna presenterar bevis på att handeln med nötkött uppgick till en viss storlek med länder som vid dagen för importen eller exporten i fråga var tredje land.

För att ovannämnda bevis skall kunna kontrolleras krävs att ansökningarna lämnas in i den medlemsstat där importören är registrerad i mervärdeskatteregistret.

⁽¹⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.

För att förhindra spekulation bör aktörer som den 1 april 1996 inte längre är verksamma inom handel med nötkött hindras från att få tillgång till kvoten.

Om inte annat följer av bestämmelserna i denna förordning skall kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽³⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁵⁾, tillämpas för importlicenser som utfärdats enligt denna förordning.

För en effektiv förvaltning av kvoten och särskilt för att kunna förebygga bedrägeri, krävs det att de licenser som använts lämnas tillbaka till behörig myndighet så att de kan kontrollera att kvantiteterna som visas däri är riktiga. Därför bör skyldigheten att utföra en sådan kontroll ligga hos de behöriga myndigheterna. Beloppet på den säkerhet som skall ställas vid utfärdandet av licenserna bör fastställas så att det säkerställer att licenserna används och lämnas tillbaka till de behöriga myndigheterna.

Förvaltningskommittén för nötkött har inte avgivit något yttrande inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed öppnas en tullkvot för fryst kött av nötkreatur, som omfattas av KN-nummer 0202 och produkter som omfattas av KN-nummer 0206 29 91, på 53 000 ton uttryckt i en vikt av benfritt kött för perioden 1 juli 1996 till 30 juni 1997.

Vid avräkning mot nämnda kvot skall 100 kg nötkött med ben vara likvärdigt med 77 kg benfritt nötkött.

⁽²⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁵⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

2. I denna förordning avses med fryst kött, kött som är fryst med en inre temperatur på -12°C eller lägre, när det kommer in på gemenskapens tullområde.

3. Den gemensamma tulltaxan, som är tillämplig på den kvot som nämns under punkt 1, skall vara 20 % av värdet.

Artikel 2

1. Kvoten som avses i artikel 1 skall delas i två delar enligt följande:

a) Den första delen, som är lika med 80 % eller 42 400 ton, skall fördelas proportionellt mellan

— importörer från gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1994, i förhållande till kvantiteterna som de importerat före den 1 april 1996 under kommissionens förordningar (EEG) nr 3771/92⁽¹⁾, (EG) nr 214/94⁽²⁾, (EG) nr 3305/94⁽³⁾ och (EG) nr 1151/95⁽⁴⁾, och

— importörer från de nya medlemsstaterna, i förhållande till kvantiteterna av produkter som omfattas av KN-nummer 0202 och 0202 29 91, som de importerat till det land de är registrerade i, i enlighet med artikel 4.1, under perioden 1 april 1993 till 30 december 1994, från länder som den 31 december 1994 av dem beaktades som tredje land, multiplicerat med 0,54, plus kvantiteter som de importerat under förordningar (EG) nr 3305/94 och (EG) nr 1151/95 före den 1 april 1996.

b) Den andra delen, som är lika med 20 % eller 10 600 ton, skall fördelas proportionellt mellan aktörer som kan bevisa att de har bedrivit handel med nötkött, förutom de kvantiteter som man tar hänsyn till under a och som utesluter kött som omfattas av ordningar för aktiv eller passiv förädling. Handeln skall innefatta en lägsta kvantitet och ha bedrivits under en viss period, med länder som vid dagen för exporten respektive importen av dem betraktades som tredje land.

2. Vid tillämpning av punkt 1 b skall kvantiteten på 10 600 ton fördelas mellan

a) aktörer inom gemenskapen med tolv medlemsstater vilka kan lämna bevis på att de har

— importerat minst 160 ton nötkött under perioden 1 april 1994 till 31 mars 1996 och som inte omfattas

av den kvot som avses i förordningarna (EG) nr 214/94, (EG) nr 3305/94 och (EG) nr 1151/95, eller

— exporterat minst 300 ton nötkött under samma period till tredje land, och

b) aktörer i de nya medlemsstaterna som kan lämna bevis på att de har

— importerat minst 160 ton nötkött under perioden 1 april 1994 till 31 mars 1996, utöver de kvantiteter som man tar hänsyn till under punkt 1 a andra strecksatsen, eller

— exporterat minst 300 ton nötkött till tredje land under samma period.

I detta avseende menas med "nötkött" produkter som omfattas av KN-numren 0201, 0202 och 0206 29 91, och de lägsta referenskvantiteterna skall uttryckas i produktvikt.

3. De 10 600 ton som avses i punkt 2 skall fördelas i förhållande till de kvantiteter som berättigade aktörer ansökt om.

4. Import- och exportbevis skall enbart lämnas genom tulldokument om övergång till fri omsättning eller exportdokument. Med kommissionens godkännande kan emellertid de nya medlemsstaterna, när det är lämpligt, få godta andra former av bevis.

Medlemsstaterna får godta kopior av ovan nämnda dokument som vederbörligen styrkts av den behöriga myndigheten.

Artikel 3

1. Aktörer som inte längre är verksamma inom handel med nötkött den 1 april 1996 skall inte omfattas av den ordning som fastställs i denna förordning.

2. Företag som härrör från fusioner, där respektive part har rättigheter i enlighet med artikel 2.1 a, skall åtnjuta samma rättigheter som de företag från vilka de har bildats.

Artikel 4

1. Före den 5 juli 1996 skall ansökningar om importrättigheter inlämnas tillsammans med de bevis som avses i artikel 2.4, till behörig myndighet i den medlemsstat där den sökande är registrerad i mervärdesskatterregistret. Om en sökande, under var och en av de ordningar som avses i artikel 2.1 a och 2.1 b lämnar in mer än en ansökan, skall ingen av ansökningarna godtas.

Ansökningar enligt artikel 2.1 b skall avse en kvantitet på högst 50 ton fryst benfritt kött uttryckt i produktvikt.

⁽¹⁾ EGT nr L 383, 29.12.1992, s. 36.

⁽²⁾ EGT nr L 27, 1.2.1994, s. 46.

⁽³⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT nr L 116, 23.5.1995, s. 16.

2. Efter att man kontrollerat de inlämnade dokumenten skall medlemsstaterna före den 19 juli 1996 överlämna till kommissionen

- med hänsyn till ordningen enligt artikel 2.1 a, en förteckning över berättigade importörer som särskilt innehåller deras namn och adress och de kvantiteter av berättigande nötkött som de importerat,
- med hänsyn till ordningen under artikel 2.1 b, en förteckning över sökande som särskilt innehåller deras namn och adress och de kvantiteter de ansökt om.

Artikel 5

1. Kommissionen skall så snart som möjligt besluta om i vilken omfattning man kan godkänna ansökningar.

2. Där kvantiteterna i ansökningarna om importrättigheter överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen minska de ansökta kvantiteterna med en fastställd procentsats.

Artikel 6

1. Import av den tilldelade kvantiteten skall ske på villkor att en eller flera importlicenser läggs fram.

2. Ansökningar om licenser kan enbart lämnas i den medlemsstat där den sökande har ansökt om importrättigheter.

3. Till följd av kommissionens beslut om fördelning i enlighet med artikel 5, skall importlicenser utfärdas enligt ansökan och i de aktörers namn som erhållit rättigheterna att importera.

4. Licensansökningar och licenser skall innehålla följande:

a) En av följande noteringar under punkt 20:

- Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1141/96]
- Frosset oksekød (förordning (EF) nr. 1141/96)
- Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1141/96)
- Κατεψυγμένο βόειο κρέας [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1141/96]
- Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1141/96)
- Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1141/96]
- Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1141/96]
- Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1141/96)
- Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n° 1141/96]

- Jäädetytty naudanliha [asetus (EY) N:o 1141/96]
- Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1141/96).

b) Ursprungslandet under punkt 8.

c) En av följande grupper av undernummer från den kombinerade nomenklaturen under punkt 16:

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30, 0206 29 91.

5. Trots artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall hela tullsatsen enligt den gemensamma tulltaxan, som tillämpas dagen för övergång till fri omsättning, läggas på alla kvantiteter som överskrider dem som angivits i importlicensen.

Artikel 7

Vid tillämpningen av den ordning som avses i denna förordning skall import av fryst nötkött till gemenskapens tullområde omfattas av villkoren som anges i artikel 17.2 f i rådets direktiv 72/462/EEG⁽¹⁾.

Artikel 8

1. Bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas, om inte annat följer av denna förordning.

2. Importlicenser som utfärdats i enlighet med denna förordning skall vara giltiga i 90 dagar från och med den dag de utfärdats. Ingen licens skall emellertid vara giltig efter den 30 juni 1997.

3. Den säkerhet som hänför sig till importlicenserna skall vara 35 ecu per 100 kg nettovikt. Den skall ställas tillsammans med licensansökan.

4. Då en importlicens lämnas tillbaka i syfte att frisläppa säkerheten skall de behöriga myndigheterna kontrollera att kvantiteterna i licensen är desamma som de kvantiteter som fanns på licensen vid dess utfärdande. Om en licens inte lämnas tillbaka skall medlemsstaterna genomföra en undersökning för att fastställas vem som har använt licensen och i vilken omfattning. Medlemsstaterna skall omgående meddela kommissionen resultaten av en sådan undersökning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1142/96

av den 25 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1037/96 om undantag från förordning (EEG) nr 2456/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 894/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 6.7, och 22a.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1037/96⁽³⁾ fastställs särskilda bestämmelser beträffande de båda anbudsinfordringar som öppnades i juni 1996. Med tanke på de kvantiteter som tilldelades under den första anbudsinfordran i juni och att det är nödvändigt att effektivt stödja marknaden bör ett tak fastställas för den kvantitet som får

köpas upp för intervention enligt de båda anbudsinfordringarna i juni.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1.4 i förordning (EG) nr 1037/96 skall "50 000" ersättas med "65 000".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 138, 11.6.1996, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1143/96

av den 25 juni 1996

om inledande av en anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av vete till alla tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Med tanke på den aktuella situationen på marknaden för spannmål är det lämpligt att inleda en anbudsinfordran för det exportbidrag eller den exportavgift som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 i fråga om vete.

I förordning (EG) nr 1501/95 fastställs tillämpningsföreskrifter för anbudsförfarandet vad gäller bestämmande av exportbidraget och exportavgiften. Ett av åtagandena inom ramen för anbudsinfordran är förpliktelsen att lämna in en ansökan om exportlicens. En säkerhet för anbudsgivningen på 12 ecu/ton som ställs vid inlämnandet av anbudet kan garantera att denna förpliktelse uppfylls.

Det är nödvändigt att fastställa en särskild giltighetstid för de licenser som utfärdas inom ramen för denna anbudsinfordran. Denna giltighetstid bör överensstämma med behoven på världsmarknaden för odlingssäsong 1996/97.

För att ett anbudsförfarande som gäller export skall utfalla väl är det nödvändigt att fastställa en minsta kvantitet samt tidsfristen och formen för överlämnande av de ingivna anbudena till de behöriga myndigheterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En anbudsinfordran för exportbidrag eller exportavgift enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 skall inledas.
2. Anbudsinfordran gäller vete som skall exporteras till alla tredje länder.
3. Anbudsinfordran är öppen till och med den 29 maj 1996. Under den tiden skall veckovisa anbudsinfordringar äga rum, vars kvantiteter och inlämningsdatum anges i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

Artikel 2

Ett anbud är inte giltigt om det inte gäller minst 1 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 5.3 a i förordning (EG) nr 1501/95 skall vara 12 ecu/ton.

Artikel 4

1. Då giltighetstiden för de exportlicenser som utfärdas i enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1501/95 fastställs skall dessa licenser, trots artikel 21.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁵⁾, anses vara utfärdade den dag anbudet lämnats in.
2. Trots artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1521/94⁽⁶⁾ skall de exportlicenser som utfärdas inom ramen för det aktuella anbudsförfarandet gälla från och med dagen för deras utfärdande i enlighet med punkt 1, till och med utgången av den fjärde månaden därpå.

Artikel 5

1. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 besluta

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 162, 30.6.1994, s. 47.

- att fastställa ett högsta exportbidrag med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att fastställa en lägsta exportavgift med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att inte fullfölja anbudsinfordran.

2. När ett högsta exportbidrag har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som det högsta exportbidraget eller på en lägre nivå.

3. När en lägsta exportavgift har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som den lägsta exportavgiften eller på en högre nivå.

Artikel 6

De ingivna anbudena skall genom medlemsstaternas förmedling nå kommissionen senast en och en halv

timme efter utgången av tidsfristen för det veckovisa inlämnandet av anbudena, så som den anges i tillkännagivelsen om anbudsinfordran. De skall överlämnas enligt tabellen i bilaga I och till de telex- och telefaxnummer som anges i bilaga II.

Om inga anbud lämnats skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om detta inom den tid som anges i föregående stycke.

Artikel 7

De klockslag som fastställts för inlämnande av anbud är belgisk tid.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Veckovis anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av vete till alla tredje länder

(Förordning (EG) nr 1143/96)

(Sista datum för inlämnande av anbud [datum/tid])

1	2	3	
Anbudsgivarens nummer	Kvantitet i ton	A	B
		Exportavgiftens belopp i ecu/ton	Exportbidragets belopp i ecu/ton
1			
2			
3			
etc.			

BILAGA II

Endast följande telex- och telefaxnummer i Bryssel (GD VI/C/1) får användas:

- Telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (grekiska bokstäver).
 - Telefax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1144/96

av den 25 juni 1996

om inledande av en anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av korn till alla tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av Marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Med tanke på den aktuella situationen på marknaden för spannmål är det lämpligt att inleda en anbudsinfordran för det exportbidrag eller den exportavgift som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 i fråga om korn.

I förordning (EG) nr 1501/95 fastställs tillämpningsföreskrifter för anbudsförfarandet vad gäller bestämmande av exportbidraget och exportavgiften. Ett av åtagandena inom ramen för anbudsinfordran är förpliktelsen att lämna in en ansökan om exportlicens. En säkerhet för anbudsgivningen på 12 ecu/ton som ställs vid inlämnandet av anbudet kan garantera att denna förpliktelse uppfylls.

Det är nödvändigt att fastställa en särskild giltighetstid för de licenser som utfärdas inom ramen för denna anbudsinfordran. Denna giltighetstid bör överensstämma med behoven på världsmarknaden för odlingssäsongen 1996/97.

För att ett anbudsförfarande som gäller export skall utfalla väl är det nödvändigt att fastställa en minsta kvantitet samt tidsfristen och formen för överlämnande av de ingivna anbudena till de behöriga myndigheterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.
⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.
⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.
⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

Artikel 1

1. En anbudsinfordran för exportbidrag eller exportavgift enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 skall inledas.

2. Anbudsinfordran gäller korn som skall exporteras till alla tredje länder.

3. Anbudsinfordran är öppen till och med den 29 maj 1997. Under den tiden skall veckovisa anbudsinfordringar äga rum, vars kvantiteter och inlämningsdatum anges i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

Artikel 2

Ett anbud är inte giltigt om det inte gäller minst 1 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 5.3 a i förordning (EG) nr 1501/95 skall vara 12 ecu/ton.

Artikel 4

1. Då giltighetstiden för de exportlicenser som utfärdas i enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1501/95 fastställs skall dessa licenser, trots artikel 21.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁵⁾, anses vara utfärdade den dag anbudet lämnats in.2. Trots artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1521/94⁽⁶⁾ skall de exportlicenser som utfärdas inom ramen för det aktuella anbudsförfarandet gälla från och med dagen för deras utfärdande i enlighet med punkt 1, till och med utgången av den fjärde månaden därpå.

Artikel 5

1. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 besluta

⁽⁵⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
⁽⁶⁾ EGT nr L 162, 30.6.1994, s. 47.

- att fastställa ett högsta exportbidrag med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att fastställa en lägsta exportavgift med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att inte fullfölja anbudsinfordran.

2. När ett högsta exportbidrag har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som det högsta exportbidraget eller på en lägre nivå.

3. När en lägsta exportavgift har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som den lägsta exportavgiften eller på en högre nivå.

Artikel 6

De ingivna anbudena skall genom medlemsstaternas förmedling nå kommissionen senast en och en halv

timme efter utgången av tidsfristen för det veckovisa inlämnandet av anbudena, så som den anges i tillkännagivelsen om anbudsinfordran. De skall överlämnas enligt tabellen i bilaga I och till de telex- och telefaxnummer som anges i bilaga II.

Om inga anbud lämnats skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om detta inom den tid som anges i föregående stycke.

Artikel 7

De klockslag som fastställts för inlämnande av anbud är belgisk tid.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Veckovis anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av korn till alla tredje länder

(Förordning (EG) nr 1144/96)

(Sista datum för inlämnande av anbud [datum/tid])

1	2	3	
Anbudsgivarens nummer	Kvantitet i ton	A	B
		Exportavgiftens belopp i ecu/ton	Exportbidragets belopp i ecu/ton
1			
2			
3			
etc.			

BILAGA II

Endast följande telex- och telefaxnummer i Bryssel (GD VI/C/1) får användas:

- Telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (grekiska bokstäver).
 - Telefax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1145/96

av den 25 juni 1996

om inledande av en anbudsinfordran för bidrag och avgift för export av råg till alla tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Med tanke på den aktuella situationen på marknaden för spannmål är det lämpligt att inleda en anbudsinfordran för det exportbidrag eller den exportavgift som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 i fråga om råg.

I förordning (EG) nr 1501/95 fastställs tillämpningsföreskrifter för anbudsförfarandet vad gäller bestämmande av exportbidraget och exportavgiften. Ett av åtagandena inom ramen för anbudsinfordran är förpliktelsen att lämna in en ansökan om exportlicens. En säkerhet för anbudsgivningen på 12 ecu/ton som ställs vid inlämnandet av anbudet kan garantera att denna förpliktelse uppfylls.

Det är nödvändigt att fastställa en särskild giltighetstid för de licenser som utfärdas inom ramen för denna anbudsinfordran. Denna giltighetstid bör överensstämma med behoven på världsmarknaden för odlingssäsongen 1996/97.

För att ett anbudsförfarande som gäller export skall utfalla väl är det nödvändigt att fastställa en minsta kvantitet samt tidsfristen och formen för överlämnande av de ingivna anbuden till de behöriga myndigheterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

Artikel 1

1. En anbudsinfordran för exportbidrag eller exportavgift enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95 skall inledas.

2. Anbudsinfordran gäller råg som skall exporteras till alla tredje länder.

3. Anbudsinfordran är öppen till och med den 29 maj 1997. Under den tiden skall veckovisa anbudsinfordringar äga rum, vars kvantiteter och inlämningsdatum anges i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

Artikel 2

Ett anbud är inte giltigt om det inte gäller minst 1 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 5.3 a i förordning (EG) nr 1501/95 skall vara 12 ecu/ton.

Artikel 4

1. Då giltighetstiden för de exportlicenser som utfärdas i enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1501/95 fastställs skall dessa licenser, trots artikel 21.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁵⁾, anses vara utfärdade den dag anbudet lämnats in.

2. Trots artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1521/94⁽⁶⁾ skall de exportlicenser som utfärdas inom ramen för det aktuella anbudsförfarandet gälla från och med dagen för deras utfärdande i enlighet med punkt 1, till och med utgången av den fjärde månaden därpå.

Artikel 5

1. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 besluta

⁽⁵⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 162, 30.6.1994, s. 47.

- att fastställa ett högsta exportbidrag med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att fastställa en lägsta exportavgift med hänsyn särskilt till kriterierna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller
- att inte fullfölja anbudsinfordran.

2. När ett högsta exportbidrag har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som det högsta exportbidraget eller på en lägre nivå.

3. När en lägsta exportavgift har fastställts skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som den lägsta exportavgiften eller på en högre nivå.

Artikel 6

De ingivna anbuden skall genom medlemsstaternas förmedling nå kommissionen senast en och en halv

timme efter utgången av tidsfristen för det veckovisa inlämnandet av anbuden, så som den anges i tillkännagivelsen om anbudsinfordran. De skall överlämnas enligt tabellen i bilaga I och till de telex- och telefaxnummer som anges i bilaga II.

Om inga anbud lämnats skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om detta inom den tid som anges i föregående stycke.

Artikel 7

De klockslag som fastställts för inlämnande av anbud är belgisk tid.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Veckovis anbudsinfordran för bidrag eller avgift för export av råg till alla tredje länder

(Förordning (EG) nr 1145/96)

(Sista datum för inlämnande av anbud [datum/tid])

1	2	3	
Anbudsgivarens nummer	Kvantitet i ton	A	B
		Exportavgiftens belopp i ecu/ton	Exportbidragets belopp i ecu/ton
1			
2			
3			
etc.			

BILAGA II

Endast följande telex- och telefaxnummer i Bryssel (GD VI/C/1) får användas:

- Telex: — 22037 AGREC B,
— 22070 AGREC B (grekiska bokstäver).
— Telefax: — 295 25 15,
— 296 49 56.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1146/96

av den 25 juni 1996

om öppnande av en av anbudsinfordran avseende exportbidrag för havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Fördraget för Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen, särskilt artikel 149 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Förändringen i stödsystemet vad avser spannmål efter anslutningen av Finland och Sverige till Europeiska gemenskapen har nödvändiggjort övergångsåtgärder som tillåter att exportbidrag betalas för havre som produceras i Finland och Sverige, och som exporteras från dessa medlemsstater, för att göra det möjligt att fortsätta med den traditionella havreexporten. En anbudsinfordran bör inledas i fråga om sådana exportbidrag, i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95.

Närmare föreskrifter om förfarandet fastställs vid infordran av anbud i kommissionens förordning (EG) nr 1501/96. Anbudsgivarens åtaganden innefattar en skyldighet att inge en ansökan om exportlicens. Denna skyldighet kan fullgöras genom att anbudsgivarna ställer en säkerhet på 12 ecu per ton när de lämnar in sina anbud.

Det är nödvändigt att precisera den exakta giltighetstiden för de licenser som utfärdas inom ramen för detta anbuds-förfarande. Giltighetstiden måste motsvara de aktuella kraven på världsmarknaden.

För att garantera att alla berörda parter behandlas lika är det nödvändigt att fastställa att giltighetstiden för de utfärdade licenserna skall vara densamma.

För att garantera att anbuds-förfarandet fungerar smidigt är det lämpligt att föreskriva en minsta kvantitet som anbudskall avse samt tidsfristen och formen för anmälan av de anbud som lämnats in till de behöriga myndigheterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbud skall infordras för exportbidrag i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1501/95.
2. Anbuds-förfarandet skall avse havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland och Sverige till alla tredje länder.
3. Anbudsinfordran skall vara öppen till och med den 29 maj 1997. Under denna period skall anbudsinfordran ske veckovis, kvantiteterna och tidsfristerna för ingivande av anbud skall vara de som föreskrivs i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

Artikel 2

Ett anbud är endast giltigt om

- a) den havre som anbudet avser har producerats i Finland eller Sverige,
- b) den åtföljs av ett åtagande från anbudsgivaren att exportera havren från Finland eller Sverige,
- c) det avser en kvantitet av minst 1 000 ton, och
- d) det inges till det finska respektive det svenska interventionsorganet.

Om åtagandet enligt b inte uppfylls skall den säkerhet som avses i artikel 12 i kommissionens förordning (EEG) nr 891/89⁽⁵⁾ vara förverkad utom i fall av force majeure.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1501/95 skall vara 12 ecu per ton.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 94, 7.4.1989, s. 13.

Artikel 4

1. Utan hinder av artikel 21.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 ⁽¹⁾, skall exportlicenser som utfärdats enligt artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1501/95, i fråga om fastställande av giltighetstiden, anses ha utfärdats den dag då anbudet ingavs.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1521/94 ⁽²⁾ skall exportlicenser som utfärdats inom ramen för en anbudsinfordran enligt denna förordning vara gällande från utfärdandedagen, så som denna definieras i punkt 1 till utgången av fjärde månaden efter den månad då licenserna utfärdades.

Artikel 5

1. Kommissionen skall, enligt det förfarande som anges i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta

— att fastställa ett högsta exportbidrag varvid hänsyn särskilt skall tas till de kriterier som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95, eller

— att inte fullfölja anbudsinfordran.

2. Om ett högsta exportbidrag fastställs skall kontrakt tilldelas varje anbudsgivare vars anbud anger en bidrags-sats som är lika med eller lägre än ett sådant högsta exportbidrag.

Artikel 6

Anbuden skall av medlemsstaterna anmälas till kommissionen senast en och en halv timme efter utgången av perioden för det veckovisa ingivandet av anbud som preciseras i tillkännagivandet om anbudsinfordran. De skall anmälas på det sätt som anges i bilaga I, till de telex- eller faxnummer som anges i bilaga II.

Om inga anbud inkommer skall medlemsstaterna underätta kommissionen om detta inom den tidsfrist som anges i föregående stycke.

Artikel 7

De tidsfrister som fastställts för ingivande av anbud skall avse belgisk tid.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 162, 30.6.1994, s. 47.

BILAGA I

Veckovis anbud gällande exportbidrag för export av havre till alla tredje länder

(Förordning (EG) nr 1146/96)

Utgång av tidsfristen för inlämnande av anbud (datum/klockslag)

1	2	3
Antal anbud	Kvantitet i ton	Belopp för exportbidrag i ecu per ton
1		
2		
3		
osv.		

BILAGA II

Vid kontakt med Bryssel (GD VI/C/1, extern marknad) skall endast följande nummer användas:

- Telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (grekiska bokstäver).
 - Telefax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1147/96

av den 25 juni 1996

om ändring av bilagorna II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1140/96⁽²⁾, särskilt artikel 6, 7 och 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med förordning (EEG) nr 2377/90 måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder successivt fastställas för samtliga farmakologiskt verksamma substanser som används inom gemenskapen i veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda att ges till livsmedelsproducerande djur.

Gränsvärden för högsta tillåtna restmängder skall fastställas först efter det att Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel har granskat all relevant information beträffande säkerheten med restmängder av ämnet i fråga för den som konsumerar livsmedel med animaliskt ursprung samt restmängdernas påverkan på den industriella bearbetningen av livsmedel.

Vid fastställandet av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung är det nödvändigt att ange de djurarter i vilka restmängder kan förekomma, vilka mängder som kan förekomma i var och en av de relevanta vävnaderna från det behandlade djuret (målvävnad) samt vilket slag av restmängd som är relevant vid övervakningen av restmängder (restmarkör).

För kontroll av resthalter skall enligt tillämplig gemenskapslagstiftning gränsvärden för högsta tillåtna restmängder vanligtvis fastställas för målvävnaderna lever eller njure. I den internationella handeln avlägsnas dock ofta

lever och njure från slaktkroppen, och gränsvärden för högsta tillåtna restmängder skall därför alltid fastställas även för muskel- eller fettvävnader.

För veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda för äggläggande fåglar, djur för mjölkproduktion eller honungsbin, måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder även fastställas för ägg, mjölk eller honung.

Propan, n-butan, isobutan, papaverin, polyetylenglukoler (molekylvikt mellan 200 och 10 000), policresulen, magnesium och magnesiumföreningar, papain och fenol skall införas i bilaga II till förordning (EEG) nr 2377/90.

För att möjliggöra slutförandet av vetenskapliga studier skall klorisulon och vedaprofen införas i bilaga III till förordning (EEG) nr 2377/90.

En tidsfrist på 60 dagar skall tillåtas innan denna förordning träder i kraft så att medlemsstaterna kan göra de nödvändiga anpassningarna till bestämmelserna i denna förordning av tillstånden att på marknaden släppa ut de berörda veterinärmedicinska läkemedel, vilka beviljats enligt rådets direktiv 81/851/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 93/40/EEG⁽⁴⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II och III till förordning (EEG) nr 2377/90 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sextionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ Se sida 6 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 317, 6.11.1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 24.8.1993, s. 31.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

A. I bilaga II skall följande ändring göras:

1. Oorganiska kemiska ämnen

Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter	Andra bestämmelser
"1.9 Magnesium	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.10 Magnesiumsulfat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.11 Magnesiumhydroxid	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.12 Magnesiumstearat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.13 Magnesiumglutamat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.14 Magnesiumorotat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.15 Magnesiumaluminiumsilikat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.16 Magnesiumoxid	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.17 Magnesiumkarbonat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.18 Magnesiumfostat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.19 Magnesiumglycerofostat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.20 Magnesiumaspartat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.21 Magnesiumcitrat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.22 Magnesiumacetat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
1.23 Magnesiumtrisilikat	Alla livsmedelsproducerande djurslag"	
2. Organiska kemiska ämnen		
Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter	Andra bestämmelser
"2.37 Propan	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.38 n-Butan	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.39 Isobutan	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.40 Fenol	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.41 Papaverin	Nötkreatur	Endast nyfödda kalvar
2.42 Policresulen	Alla livsmedelsproducerande djurslag	Endast för lokalt bruk"
2.43 Papain	Alla livsmedelsproducerande djurslag	

3. Ämnen som i allmänhet godkänns som säkra

Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter	Andra bestämmelser
"3.62 Polycetylglukoler (molekylvikt mellan 200 och 10 000)	Alla livsmedelsproducerande djurslag"	

B. I bilaga III skall följande ändring göras:

1. Medel mot infektioner
- 1.1 Kemoterapeutika
- 1.1.5 Bensensulfonamid

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurarter	MRL	Målvävnader	Andra bestämmelser
"1.1.5.1 Klorisulon	Klorisulon	Nötkreatur	50 µg/kg	Muskel	Provisoriska MRL upphör att gälla den 1 januari 2000"
			150 µg/kg	Lever	
			400 µg/kg	Njure	

5. Antiinflammatoriska medel

5.1 Icke-steroida antiinflammatoriska medel

5.1.1 Arylpropionsyra-derivat

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurarter	MRL	Målvävnader	Andra bestämmelser
"5.1.1.1 Vedaprofen	Vedaprofen	Hästar	100 µg/kg	Lever	Provisoriska MRL upphör att gälla den 1 januari 1998"
			1 000 µg/kg	Njure	
			50 µg/kg	Muskel	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1148/96

av den 25 juni 1996

om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1502/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1995/96 för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 346/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1105/96⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1115/96⁽⁶⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1105/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1105/96.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till den ändrade förordningen (EG) nr 1105/96 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 148, 21.6.1996, s. 36.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	10,14	0,14
	av låg kvalitet	43,72	33,72
1002 00 00	Råg	50,17	40,17
1003 00 10	Korn, för utsäde	50,17	40,17
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	50,17	40,17
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	39,38	29,38
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	39,38	29,38
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	50,17	40,17

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1502/95, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1502/95) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1502/95 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 14.6.1996–24.6.1996):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Mellanamerika	Mellanamerika
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	167,85	170,40	144,66	145,71	191,56 (!)	138,43 (!)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	17,40	10,09	12,86	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	24,07	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 10,38 ecu/ton, Stora sjöarna — Rotterdam: 19,66 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1502/95: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1149/96

av den 25 juni 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 35	052	75,8		284	72,1
	060	80,2		388	79,4
	064	70,8		400	73,1
	066	60,2		404	63,6
	068	62,3		416	72,7
	204	86,8		508	74,3
	208	44,0		512	70,8
	212	97,5		524	63,9
	624	95,8		528	74,0
	999	74,8		624	86,5
ex 0707 00 25	052	55,3		728	107,3
	053	156,2		800	78,0
	060	61,0		804	88,7
	066	53,8		999	78,6
	068	69,1	0809 10 30	052	144,4
	204	144,3		061	51,3
	624	87,1		064	105,3
	999	89,5		400	338,0
	220	317,0	0809 20 49	999	159,7
	999	317,0		052	152,3
0709 10 20	052	41,6		061	182,0
	204	77,5		064	135,7
	412	54,2		068	88,2
	624	151,9		400	272,2
	999	81,3		600	94,9
0805 30 30	052	132,3	0809 30 31, 0809 30 39	624	212,2
	204	88,8		676	166,2
	220	74,0		999	163,0
	388	74,7		052	63,1
	400	68,2		220	121,8
	512	54,8		624	106,8
	520	66,5		999	97,2
	524	100,8	0809 40 20	052	73,2
	528	61,9		064	64,4
	600	84,0		066	84,9
	624	48,9		068	61,2
	999	77,7		400	166,4
				624	254,5
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	110,6		676	68,6
	052	64,0		999	110,5
	064	78,6			

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 juni 1996

om vissa skyddsåtgärder med anledning av infektiös laxanemi i Norge

(Text av betydelse för EES)

(96/384/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 18.7 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för produkter som importeras till gemenskapen från tredje land⁽²⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 19.7 i detta, och

med beaktande av följande:

Till följd av uppkomsten av infektiös laxanemi (ISA) i Norge, har kommissionen, genom beslut 95/118/EG⁽³⁾, vidtagit skyddsåtgärder som syftar till att förhindra att sjukdomen införs i gemenskapen. Dessa åtgärder gällde till den 31 december 1995.

Sedan maj 1996 har nya fall av ISA rapporterats i Norge.

Skyddsåtgärder bör därför återinföras.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna förbjuder import av levande eller slaktad, orensad lax av arten *Salmo salar* med ursprung i Norge.

Artikel 2

1. Utan hinder av artikel 1 tillåts import från Norge av slaktad, orensad lax av arten *Salmo salar* under förutsättning att laxen kommer från de fiskodlingar som anges under punkt 1 i bilaga I och att den har slaktats och förpackats i de anläggningar som anges under punkt 2 i bilaga I, vilka är belägna i det norska kustområde som ligger mellan den svenska gränsen och kommungränsen mellan Hå och Eigersund (Rogaland fylke).

2. Förpackningarna med sådan fisk som anges under punkt 1 skall vara försedda med en etikett med följande uppgifter;

— "hel lax"

— kod för odlingen och anläggningen enligt bilaga I.

3. Sändningarna av lax som avses under punkt 1 skall åtföljas av ett djurhälsointyg enligt förlagan i bilaga II.

⁽¹⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 80, 8.4.1995, s. 52.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall ändra de bestämmelser de tillämpar på handeln så att de blir förenliga med detta beslut. De skall underrätta kommissionen om detta.

Artikel 4

Detta beslut skall tillämpas till den 1 juli 1997.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

FISKODLINGAR OCH ANLÄGGNINGAR BELÄGNA I DET NORSKA KUSTOMRÅDE SOM LIGGER MELLAN DEN SVENSKA GRÄNSEN OCH KOMMUNGRÄNSEN MELLAN HÅ OCH EIGERSUND (ROGALAND FYLKE) OCH FRÅN VILKA SLAKTAD, ØRENSAD LAX KAN SÄNDAS TILL GEMENSKAPEN

1. Fiskodlingar

	Kod	Odlingens namn
1.	Ø/H 1	Storøy laks-C/O Hidra Edelfisk A/S, 4432 Hidrasund
2.	BD/r 2	Marin Production-V/Torjan Bodvin, 4812 Kongshamn
3.	TK/K 2	Lien Sjø-ørret-Thor Lien, 3166 Sannidal
4.	TK/K 1	Skagerrak Ørret
5.	AA/M 3	Borås Fiskeoppdrett-V/Terje Johansen
6.	AA/L 1	Åkerøy Ørretoppdrett-V/Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
7.	AA/L 4	Hellesund Fiskeoppdrett A/S-Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
8.	AA/R 3	Hellesund Fiskeoppdrett A/S-Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
9.	VA/S 2	Langenes Fiskeoppdrett A/S-Reinhardsen & Co, Tordenskjoldsgt. 30, 4612 Kristiansand
10.	VA/S 1	Borøy Fiskeoppdrett A/S-V/Ragnar Severinsen, 4630 Kristiansand
11.	VA/LD 4	Korshamn Fiskeoppdrett A/S-Berge, 4580 Lyngdal
12.	VA/LD 8	Lindesnes Laks A/S-V/Terje Gabrielsen, 4512 Lindesnes
13.	VA/F 3	Rasvåg Fiskeoppdrett A/S-V/Arnfred Hansen, 4432 Hidrasund
14.	VA/F 3	Øyna Fiskeoppdrett A/S-Boks 96, 4401 Flekkefjord
15.	VA/F 5	Aqua Sør A/S-V/Tore Skarpnes, 4432 Hidrasund
16.	VA/F 13	Støytland Fisk A/S-4401 Flekkefjord
17.	VA/F 10	Hidra Edelfisk A/S-4432 Hidrasund
18.	VA/KL 3	Hidra Edelfisk A/S-4432 Hidrasund
19.	VA/F 14	Agder Fiskeoppdrett A/S-Postboks 96, 4401 Flekkefjord
20.	R/HA 2	Holmane Edelfisk A/S-4364 Sirevåg

2. Anläggningar

	Kod	Anläggningens namn
1.	VA-60	Abelnes Aqua A/S-Abelnes, 4400 Flekkefjord
2.	VA-69	Ulland A/S-Kirkehamn, 4432 Hidrasund
3.	VA-70	Hidra Edelfisk A/S-Bukstad, 4432 Hidrasund
4.	VA-113	Reinhardsen & Co, Tordenskjoldsgt. 30, 4612 Kristiansand

BILAGA II

FÖRLAGA

DJURHÄLSOINTYG

för införande i gemenskapen av oremsad atlantlax med ursprung i Norge

Identifiering av partiet

1. Ursprunglig fiskeodling (kodnummer och namn):

.....

2. Ursprunglig anläggning för slakt och packning (kodnummer och namn):

.....

3. Totalvikt:

Antal lådor:

Transportmedel

Transportslag och identifiering av transporten:

.....

Bestämmelseort

Bestämmelsemedlemsstat:

Mottagare (namn och adress):

.....

.....

.....

Intygande

Undertecknad intygar att laxen i denna sändning kommer från en odling och en anläggning som ligger i det område i Norge som anges i artikel 2.1 i kommissionens beslut 96/384/EG och att den inte har sitt ursprung i den del av Norge som ligger norr om detta område.

Utfärdat i den

Utfärdande myndighets namn:

Den ansvarige tjänstemannens namn:

(skrivs med versaler)

Undertecknande persons befattning:

Underskrift:

Utfärdande myndighets stämpel:

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 juni 1996

om godkännande av planen för begränsning och utrotning av bovin spongiform encefalopati (BSE) i Förenade kungariket

(Text av betydelse för EES)

(96/385/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 10.4 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG, särskilt artikel 9.4 i detta, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 9.1 andra stycket i direktiv 89/662/EEG och artikel 10.1 andra stycket i direktiv 90/425/EEG skall ursprungsmedlemsstaten på sitt territorium vidta lämpliga åtgärder för att förhindra alla situationer som kan utgöra en allvarlig risk för djur- eller folkhälsan.

Förenade kungariket införde 1988 krav på att djur som visar symptom på bovin spongiform encefalopati (BSE) fullständigt skulle destrueras och förbjöd utfodring av idisslare med foder som stammar från idisslare.

Förenade kungariket förstärkte i mars 1996 foderförbudet genom att förbjuda all användning av kött- och benmjöl från däggdjur vid utfodring av lantbruksdjur och förbjuda att boskap som är äldre än 30 månader används i livsmedel, foder, kosmetika eller läkemedel.

För att skydda djur- och folkhälsan inom gemenskapen har kommissionen antagit beslut 94/474/EG av den 27 juli 1994 om vissa skyddsåtgärder mot bovin spongiform encefalopati och om upphävande av besluten 89/469/EEG och 90/200/EEG⁽⁴⁾, senast ändrat genom beslut 95/287/EG⁽⁵⁾, beslut 92/290/EEG av den 14 maj 1992 om vissa

skyddsåtgärder för embryon av nötkreatur i samband med bovin spongiform encefalopati (BSE) i Förenade kungariket⁽⁶⁾, ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, beslut 94/381/EG av den 27 juni 1994 om vissa skyddsåtgärder vad gäller bovin spongiform encefalopati och utfodring med däggdjursprotein⁽⁷⁾, ändrat genom beslut 95/60/EG⁽⁸⁾, beslut 94/382/EG av den 27 juni 1994 om godkännande av alternativa värmebehandlingssystem för bearbetning av animaliskt avfall från idisslare i syfte att inaktivera smittämnen av spongiform encefalopati⁽⁹⁾, ändrat genom beslut 95/29/EG⁽¹⁰⁾, samt beslut 96/239/EG av den 27 mars 1996 om vissa nödgärder vad beträffar skydd mot bovin spongiform encefalopati⁽¹¹⁾, ändrat genom beslut 96/362/EG⁽¹²⁾.

På begäran av gemenskapens organ lade Förenade kungariket den 3 juni 1996 fram en plan för kommissionen med fastställande av tilläggsåtgärder för att begränsa och utrota BSE i Förenade kungariket, härafter kallad "planen".

Planens huvudsakliga avsnitt är följande:

- a) Selektiv tvångsslakt av djur och/eller besättningar tillhörande födelsejordar som fötts under 1990/91, 1991/92 och 1992/93 och som identifierats mest sannolikt ha blivit exponerade för infekterat kött- och benmjöl.
- b) Ett förbättrat system för individuell identifiering av nötkreatur för att säkerställa en effektiv kontroll av förflyttningar och möjlighet till spårning av djur (ett system med djurpass).
- c) En intensifierad övervakning av fodertillverkningsindustrin för att förhindra att kött- och benmjöl kan användas.
- d) En detaljerad undersökning utförd av en veterinär på varje lantbruk där exponerade födelsejordar har påträffats, för att säkerställa att alla djur som måste

⁽⁶⁾ EGT nr L 152, 4.6.1992, s. 37.

⁽⁷⁾ EGT nr L 172, 7.7.1994, s. 23.

⁽⁸⁾ EGT nr L 55, 11.3.1995, s. 43.

⁽⁹⁾ EGT nr L 172, 7.7.1994, s. 25.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 38, 18.2.1995, s. 17.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 78, 28.3.1996, s. 47.

⁽¹²⁾ EGT nr L 139, 12.6.1996, s. 17.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EGT nr L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 194, 29.7.1994, s. 96.

⁽⁵⁾ EGT nr L 181, 1.8.1995, s. 40.

slaktas identifieras på epidemiologiska grunder såväl på det lantbruk där de föddes som på andra anläggningar till vilka djur från samma födelsejord flyttats.

Kommissionen och medlemsstaterna inom ramen för Ständiga veterinärkommittén anser att de djur som hör till födelsejorden från 1989/90 behöver införlivas i den selektiva slaktplanen. Eftersom det inte finns några officiella födelseregister för denna årskull, kan detta krav omsättas i praktiken endast på grundval av befintliga register, förda på lantbruken. En lämplig ersättning kommer att erbjudas lantbrukare för att säkerställa fullt samarbete beträffande denna beståndsdelen och ett effektivt genomförande av planen.

Om resultaten av den ovannämnda epidemiologiska undersökningen ger klara bevis för att andra djur som är födda efter det att foderförbudet infördes har exponerats för infekterat kött- och benmjöl skall sådana djur så långt det är praktiskt möjligt tas ut för tidig slakt enligt den gällande bestämmelsen att nötkreatur som är äldre än 30 månader gamla inte får komma in i människors eller djurs näringskedja.

Det är nödvändigt att tillhandahålla ytterligare detaljerad information om identifiering av djur och djurpass och om genomförandet av programmet för att avlägsna kött- och benmjöl från foderfabriker och lantbruk.

Förenade kungariket har gått med på att ändra planen så att den inkluderar födelsejorden 1989/90 och den ytterligare information som krävs.

Förenade kungariket förklarar att alla nödvändiga resurser kommer att göras tillgängliga för att säkerställa ett effektivt och snabbt genomförande av planen.

Det är viktigt att planen godkänns och genomförs så snart som möjligt för att åstadkomma en signifikant tillbakagång av antalet fall och återställa konsumenternas förtroende. Planen kan komma att ses över och, om nödvändigt, ändras till följd av händelseutvecklingen.

I enlighet med punkt 9 i rådets slutsatser vid dess möte den 1–3 april 1996 har kommissionen antagit förordning (EG) nr 716/96⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 835/96⁽²⁾, för att stödja marknaden.

En liknande åtgärd kommer att föreslås för finansiellt stöd till Förenade kungariket för den aktuella planen.

Planen, som ändrades den 19 juni 1996, kommer att effektivt begränsa antalet fall av BSE och öka de kontroller som har anknytning till sjukdomen, och den bör därför antas.

Kommissionen bör utföra gemenskapsinspektioner i Förenade kungariket för att verifiera att åtgärderna som godkänns i detta beslut genomförs.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Planen för begränsning och utrotning av BSE som lades fram den 3 juni 1996 av Förenade kungariket, ändrad den 19 juni 1996, godkänns härmed.

Artikel 2

Förenade kungariket skall senast den 1 augusti 1996 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att genomföra den plan som avses i artikel 1.

Artikel 3

1. Förenade kungariket skall underrätta kommissionen om alla eventuella planer på att ändra den plan som föreskrivs i artikel 1.
2. Detta beslut skall ses över så snart som möjligt efter en sådan underrättelse som avses i punkt 1.
3. Planen skall om nödvändigt anpassas i ljuset av vetenskapliga eller epidemiologiska rön.

Artikel 4

Kommissionen skall genomföra gemenskapsinspektioner på plats i Förenade kungariket för att verifiera att planen genomförs på ett effektivt sätt särskilt vad gäller effektiviteten hos systemet för identifiering av djur vars syfte är att säkerställa att djur kan spåras. Planen skall om nödvändigt ändras mot bakgrunden av resultaten av dessa inspektioner.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 99, 20.4.1996, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 112, 7.5.1996, s. 17.